

Karar Tarihi : 01 Aralık 2023
Dosya/Karar No : TOBBUYUM-2023-(291)
TRABIS Ticket No : 21000001554779

TARAFLAR

Şikayet Eden :
Temsilci/Vekil :
Şikayet Edilen :
Temsilci/Vekil :

ŞİKAYETE KONU ALAN ADI VE TESCİL EDEN KAYIT KURULUŞU

Şikayete Konu Alan Adı : c-and-a-turkiye.com.tr
Tescil Eden Kayıt Kuruluşu : domain@atakdomain.com

USULİ İŞLEMLER

Şikayet, 30 Ekim 2023 tarihinde TOBBUYUM İAA Uyuşmazlık Çözüm Merkezi'ne (TOBBUYUM) sunulmuştur.

TOBBUYUM, 30 Ekim 2023 tarihinde şikayete konu alan adı ile ilgili olarak TRABİS'e bildirim yapmıştır.

TRABİS, 30 Ekim 2023 tarihinde şikayet konusu alan adının bilgilerini TOBBUYUM'a bildirmiştir.

TOBBUYUM, şikayetin, İnternet Alan Adları Uyuşmazlık Çözüm Mekanizması Tebliği (İAA UÇM Tebliği) kapsamında şekli şartlar açısından usulüne uygun bir şikayet olduğunu teyit etmiştir.

TOBBUYUM şikayete ilişkin idari işlem sürecini 30 Ekim 2023 tarihinde başlatmış ve şikayeti, şikayet edilene İAA UÇM Tebliği hükümlerine göre 31 Ekim 2023 tarihinde usulüne uygun şekilde bildirmiştir.

İAA UÇM Tebliği hükümlerine göre, şikayet edilenin cevap sunumu için son tarih 10 Kasım 2023 olarak belirlenmiştir.

Şikayet edilen yasal süre içerisinde cevabını TOBBUYUM'a iletmemiştir.

Şikayet eden uyuşmazlığın tek hakemle çözülmesini talep etmiş, şikayet edilen ise bu konuda herhangi bir beyanda bulunmamıştır. Bu nedenle İAA UÇM Tebliği uyarınca uyuşmazlığın, tek hakemle çözümlenmesine karar verilmiş ve TOBBUYUM, 11 Kasım 2023 tarihinde Mustafa DALKIRAN'ı hakem olarak atamıştır.

Hakem heyeti, İAA UÇM Tebliği uyarınca alan adına ve taraflara ilişkin Tarafsızlık ve Bağımsızlık Beyanı'nı 13 Kasım 2023 tarihinde TOBBUYUM'a sunmuştur

TARAFLARIN İDDİALARI

1- Şikayet Eden

Şikayet eden taraf vekilinin şikayet dilekçesinde, şikayet eden tarafın merkez ofisleri Belçika ve Almanya'da bulunan çok uluslu bir perakende giyim şirketi olduğu, 1841 yılında ".." adıyla Hollanda'da bir tekstil şirketi olarak kurulduğu, adını kurucularının baş harflerinden aldığı, ilk kuruluşundan bu yana ticaret unvanının kılavuz unsuru olan "C&A" ibaresini içeren birden fazla şirketle faaliyet gösterdiği, ihtilafli alan adının şikayet edenin ticaret

unvanından doğan haklarını da ihlal ettiği, şikayet edenin online perakende satış mağazalarının yanı sıra Avrupa'da 20 ülkede, Brezilya, Meksika ve Çin'de toplam 1.300 adet mağazası bulunduğu, Türkiye'de, Avrupa Birliği'nde ve daha birçok ulusal ve uluslararası fikri mülkiyet ofisi nezdinde tescilli "C&A" ibareli markaların sahibi olduğu, 23 Ocak 1996 tarihinde tescil ettirdiği [c-and-a.com](https://www.c-and-a.com) alan adına bağlı <https://www.c-and-a.com/de/de/shop> internet sitesini giyim ürünlerinin perakende satış hizmetleri kapsamında yoğun ve etkin şekilde kullandığı, şikayet edilenin, [c-and-a-turkiye.com.tr](https://www.c-and-a-tr.com) alan adını 26 Haziran 2023 tarihinde tescil ettirdiği, bu alan adını [c-and-a-tr.com](https://www.c-and-a-tr.com) alan adına yönlendirmek suretiyle aktif olarak kullandığı, <https://www.c-and-a-tr.com/> uzantılı internet sitesinde ise şikayet edene ait C&A markalı giyim ürünlerinin online satışının yapıldığının tespit edildiği, internet sitesi içeriğinde şikayet

edene ait WPO nezdinde Türkiye'nin de belirlenmiş olduğu IR 1635279 (TR 2021 184333) sayılı ve **C&A** ibareli markanın, özgün içeriklerin, manken ve kıyafet görsellerinin birebir taklit edilmek suretiyle kullanılmakta olduğu, internet sitesinde şikayet edene ait "C&A" markalı giyim ürünlerinin online satış hizmetlerinin sunulduğu, şikayet edene ait resmi internet sitesinin tüm içeriğinin aynen kopyalamak suretiyle kullanıldığı, şikayet edilen alan adının sahibinin bu alan adı üzerinde herhangi bir hakkı olmadığı ve şikayet edenin ticaret unvanından, markalarından ve alan adından fayda sağlama amacıyla alan adını tahsis ettirdiği ve kullanmakta olduğu, bu kullanımın şikayet edenin ticaret hayatını olumsuz şekilde etkilediği, zarar görmesine neden olduğu, şikayete konu alan adı "and" ibaresinin şikayet eden markalarında yer alan "&" işareti yerine kullanılmakta olduğu, zira "&" işaretinin alan adı sisteminde geçersiz bir karakter olduğu, şikayet edenin de kendisine ait [c-and-a.com](https://www.c-and-a.com) alan adında teknik zorunluluk gereği markasını "c-and-a" şeklinde kullandığı dikkate alındığında ihtilaf alan adında aynı şekilde "and" ibaresinin "-" işaretleri arasında yer almasının bu alan adının tesadüfen seçilmediğinin ve şikayet eden alan adı ile aynıyet içerdiğinin kanıtı olduğu, ihtilaf alan adında yer alan "Türkiye" ibaresinin coğrafi yer adı olması nedeniyle ihtilaf alan adını şikayet edenin markalarından, ticaret unvanından ve alan adından uzaklaştırmadığı, aksine alan adının şikayet eden tarafından Türkiye'de hizmet vermek üzere tahsis edildiği yönünde yanıltıcı bir izlenim oluşturduğu, bu suretle şikayet edenin C&A ibareli markaları ve ticaret unvanı ile arasında ilişki kurulmasına sebebiyet verdiği, şikayet edilenin ihtilaf alan adı üzerinde hiçbir hakkı ya da meşru menfaati bulunmadığı, şikayet edenin "C&A" ibareli markalarını veya bu markalar ile aynı ya da aynıyet derecesinde benzer herhangi bir alan adını kullanması için şikayet edilene herhangi bir kullanım hakkı veya lisans vermediği, şikayet edilenin ihtilaf alan adını tescil ettirirken şikayet edenden, tescilli markalarından ve faaliyetlerinden haberdar olduğunun açık olduğu, şikayete konu alan adının yönlendirilmiş olduğu <https://www.c-and-a-tr.com/> web sitesinde şikayet edenin internet sitesinde yer alan özgün içeriklerin, manken ve kıyafet görsellerinin şikayet eden adına tescilli "C&A" markasının birebir taklit edilmek suretiyle kullanılmakta olduğu, şikayet edilen tarafın şikayet edenden ve tanınmış markalarından haberdar olmamasının mümkün olmadığı, söz konusu alan adını kullanmak suretiyle kendisine trafik yarattığı, kendisinin "C&A" ürünlerinin yetkili satıcısı olduğu izlenimini vererek internet kullanıcılarını internet sitesine çekip bundan haksız kazanç sağlamak amacıyla kasıtlı iltibas yarattığı, bu bağlamda kötü niyetli olduğunun kabulü gerektiği, ihtilaf alan adının şikayet edilen adına tescil edilmiş olduğundan haberdar olunması üzerine 22.08.2023 tarihinde ihtar yazısı göndererek ihtilaf alan adının şikayet edene devri talep edildiği halde şikayet edilen tarafından herhangi bir yanıt alınmadığı, ihtilaf alan adının, şikayet eden adına birçok ülkede tescilli olan özgün nitelikteki "C&A" markasını birebir içermesi, "C&A" ibaresinin aynı zamanda şikayet edenin ticaret unvanının asli unsuru olması ve [c-and-a.com](https://www.c-and-a.com) alan adı ile ayırt edilemeyecek derecede benzer olması, şikayet edilenin bu ibare üzerinde korunmaya değer hiçbir yasal hakkının bulunmaması, ihtilaf alan adının yönlendirilmiş olduğu internet sitesinde şikayet edenin markası kullanılarak işgal alanı olan giyim ürünlerinin online satışının gerçekleştiriliyor olması, bu bağlamda şikayet edilenin şikayet edenin Türkiye'deki yetkili satıcısı olduğu intibai yaratmak suretiyle internet kullanıcılarını yanıltma ve şikayet edenin markasının tanınmışlığından yararlanma amacı taşıyor olması nedeniyle kötü niyetli olması ve dolayısıyla ihtilaf alan adının Yönetmelik'e aykırı şekilde tescile konu edilmiş olması hususları dikkate alınarak, şikayetin kabulü ile ihtilaf alan adının şikayet edene devrine karar verilmesi talep edilmektedir.

2- Şikayet Edilen

Şikayet edilenin cevabı yasal süresi içerisinde TOBBUYUM'a sunulmamıştır.

VAKIALAR

Şikayet eden tarafından sunulan bilgi ve belgelerin incelenmesinde, Türk Patent ve Marka Kurumu (TÜRKPATENT) nezdinde "C&A" markasının şikayet eden adına, 96580, 96578, 2005 29566, 2017 63234, 2017 64885, 2017 12232, 2011 80187, 2003 31709, 2021 184333 sayılarla, 03, 09, 14, 16, 18, 24, 25, 28, 35, 36, 41. sınıflarda tescilli olduğu tespit edilmiştir. Bu tescil örneklerinde "C&A" markası hem standart yazı karakterinde hem de özgün bir logo ve özgün yazı karakteriyle tescilli bulunmaktadır. Bu markaların ilki Türkiye'de 02.02.1987 tarihi itibarıyla tescillidir. Türkiye'de geçerli olan bu tescillerin yanı sıra "C&A" markasının şikayet eden adına çok sayıda farklı ülkede ulusal, bölgesel (EUIPO - AB Markası) ve uluslararası (WIPO - Madrid Sistemi) tescil yöntemleriyle tescilli olduğu tespit edilmiştir.

Markaların esas unsuru olan "C&A" ibaresi aynı zamanda İsviçre'de yerleşik olan şikayet eden "C&A AG"nin ticaret unvanının kılavuz unsurudur.

Şikayet eden adına, c-and-a.com alan adı 23 Ocak 1996 tarihinde tahsis edilmiş olup 24.01.2024 tarihine kadar geçerlidir. Bu alan adının bağlı olduğu www.c-and-a.com internet sitesinde, "C&A" markası altında kadın, erkek, çocuk ve bebeklere yönelik her türlü giyim eşyalarının reklam, tanıtım ve online satışı hizmetleri sunulmaktadır.

www.whois.com web sitesinde 26 Kasım 2023 tarihinde yapılan araştırmaya göre ihtilaf konusu c-and-a-turkiye.com.tr alan adının 2 Mart 2023 tarihinde tahsis ettirildiği, bu tahsisin 1 Mart 2024 tarihine kadar geçerli olduğu tespit edilmiştir. Tahsis işlemi gerçekleştiren kayıt kuruluşu, Atak Domain Bilgi Teknolojileri A.Ş. olmakla birlikte alan adı sahibi ve iletişim bilgileri gizli tutulmuş durumdadır.

Kararın yazıldığı 26 Kasım 2023 tarihinde ihtilaf alan adının www.c-and-a-tr.com internet sitesine yönlendirilmek suretiyle kullanıldığı tespit edilmiştir. www.c-and-a-tr.com internet sitesinde ise "C&A" markası altında kadın, erkek, çocuk ve bebeklere yönelik her türlü giyim eşyalarının reklam, tanıtım ve online satışı hizmetlerinin sunulduğu, bu web sitesi ile web sitesi üzerinden online satışa sunulan ürünler üzerinde şikayet eden adına tescilli olan, ayrıca

şikayet edene ait internet sitesinde de kullanılan **C&A** markasının birebir aynısının kullanıldığı tespit edilmiştir. İhtilaf konusu alan adının yönlendirildiği bu internet sitesinde ayrıca, şikayet edene ait www.c-and-a.com internet sitesinde kullanılan manken ve ürün görsellerinin aynılarının kullanıldığı tespit edilmiştir.

İNCELEME VE DEĞERLENDİRMELER

Şikayet eden, İAA Yönetmeliği'nin 25'inci maddesinin birinci fıkrası hükmü uyarınca, aşağıdaki üç hususun mevcudiyetini ortaya koymak zorundadır:

- İhtilaf konusu alan adının, sahip olunan ya da ticarete kullanılan marka, ticaret unvanı, işletme adı ya da diğer tanıtıcı işaretlerle benzer ya da aynı olması ve
- Alan adını tahsis ettiren tarafın bu alan adı ile ilgili yasal bir hakkı ya da bağlantısının olmaması ve
- Bu alan adının alan adı sahibi tarafından kötü niyetle tahsis ettirilmesi veya kullanılması.

a) İhtilaf konusu alan adının, sahip olunan ya da ticarete kullanılan marka, ticaret unvanı, işletme adı ya da diğer tanıtıcı işaretlerle benzer ya da aynı olması

İAA Yönetmeliği'nin 25'inci maddesinin birinci fıkrasının (a) bendine göre, uyuşmazlık çözüm mekanizmasına başvuru için ihtilaf konusu alan adının, sahip olunan ya da ticarete kullanılan marka, ticaret unvanı, işletme adı ya da diğer tanıtıcı işaretlerle benzer ya da aynı olması gerekir.

Türk Patent ve Marka Kurumu marka sicil kayıtlarının incelenmesinde, şikayet eden adına "CA" markasının, 96580, 96578, 2005 29566, 2017 63234, 2017 64885, 2017 12232, 2011 80187, 2003 31709, 2021 184333 tescil numaralarıyla ve 03, 09, 14, 16, 18, 24, 25, 28, 35, 36, 41. sınıflarda tescilli olduğu tespit edilmiştir. Bunların en eskisi olan 96580 sayılı markanın başvuru ve koruma tarihi 02.02.1987'dir. Bu tarih ise ihtilaf konusu c-and-a-turkiye.com.tr alan adının şikayet edilen adına tahsis edildiği 2 Mart 2023 tarihinden çok daha öncedir. Marka tescilinden doğan hakların kapsamı SMK'nın 7'nci maddesinin ikinci fıkrasına göre münhasıran marka sahibine aittir. Bu itibarla şikayet edenin, Türkiye'de tescilli "CA" markaları üzerinde 03, 09, 14, 16, 18, 24, 25, 28, 35, 36 ve 41. sınıflarda yer alan mal ve hizmetler yönünden münhasır hak sahipliği bulunmaktadır. Ayrıca, "CA" markası şikayet eden adına yurt dışında da çok sayıda ülkede tescillidir. Sunulan delillere göre, bu tescillerin en eskisi, 01.12.1942 tarih ve 613120 sayı ile 22, 23, 24, 25, 26 sınıflarda Almanya'da tescilli bulunan 613120 sayılı "C&A" markasıdır.

Diğer taraftan, şikayet eden ...'nin ticaret unvanının ayırt edici niteliği haiz bulunan kılavuz unsuru da "C&A" ibaresinden oluşmakta olup bu ticaret unvanının ilk olarak 09.09.1985 tarihinde İsviçre'de tescil edildiği anlaşılmaktadır. Bu tarih ihtilaf konusu c-and-a-turkiye.com.tr alan adının şikayet edilen adına tahsis edildiği 2 Mart 2023 tarihinden çok daha öncedir.

Uyuşmazlık konusu olan c-and-a-turkiye.com.tr alan adında kullanılan "tr" ibaresi alan adının tabii olduğu ve yönetildiği ülke kodunu, "com" ibaresi ise alan adının "tr" ülke kodu altında ait olduğu faaliyet türünü gösteren zorunlu jenerik unsurlardır. Alan adında kullanılan "turkiye" ibaresi ise bu alan adına bağlı olarak faaliyet gösteren internet sitesinin faaliyetlerinin gerçekleştiği ülke adı olan coğrafi bir ibaredir. Bu durumda, ihtilaf konusu alan adının ayırt edici niteliği haiz bulunan kılavuz unsurunun "c-and-a" ibaresidir. Şikayet eden adına Türkiye'de 1987 yılından beri tescilli olan "CA" markasında yer alan "&" işareti ise İngilizcede "and", Türkçede "ve" anlamına gelen, bu anlamıyla dünya çapında bilinen ve yaygın kullanılan bir işarettir. Dolayısıyla, ihtilaf konusu alan adında kullanılan "and" ibaresi

ile şikayet eden adına tescilli bulunan markalarda kullanılan “&” işareti aynı anlama gelmektedir. Alan adında, “and” ibaresinin önünde kullanılan “C” harfiyle sonunda kullanılan “A” harfi ise şikayet eden adına tescilli markalarda “&” işaretinin önünde ve sonunda kullanılmaktadır. Bu durumda, şikayete konu alan adının ayırt edici niteliği haiz bulunan kılavuz unsuru olan “c-and-a” ibaresiyle şikayet eden adına uzun yıllardır tescilli bulunan “C&A” markası anlamsal yönden birebir aynıdır. İhtilaf konusu alan adı “&” işareti yerine “and” kelimesi kullanılmak suretiyle şikayet eden adına tescilli olan markalardan ayrılmaktadır. Buna rağmen, internet alan adı sisteminde “&” işaretinin kullanımı teknik olarak mümkün olmadığından bu işaretin kelime karşılığı olan İngilizce “and” ya da Türkçe “ve” harflerinin kullanımı yaygın olarak tercih edilmektedir. İhtilaf konusu alan adına ayırt edici nitelik kazandıran diğer unsurlar olan “C” ve “A” harflerinin de “-and-” harfiyle birlikte ve aynı kelime dizininde kullanıldığı dikkate alındığında, alan adı sisteminde “&” işaretinin teknik olarak kullanılamayacağını bilen orta düzey internet kullanıcılarının bu alan adını şikayet eden adına tescilli bulunan “C&A” markalarıyla karıştırılma ihtimali bulunduğu kanaatine varılmıştır. Ayrıca, bahse konu teknik kısıt nedeniyle şikâyet edene ait c-and-a.com alan adında da “&” işareti yerine “and” ibaresi kullanıldığı, şikayet edilen alan adında olduğu gibi “and” ibaresinin önünde ve sonunda da “-” işaretine yer verildiği görülmektedir. Ek olarak, şikayet edene ait “C&A” markasının 1840’lı yıllara kadar uzanan köklü ve prestijli bir marka olduğu, aralarında Türkiye’nin de bulunduğu çok sayıda ülkede, binlerce mağaza ve online satış platformlarıyla hizmet sunduğu, sektöründe çok iyi bilinen markalardan olduğu, şikayet edenin ticaret unvanının kılavuz unsurunun da “C&A” ibaresinden oluştuğu dikkate alındığında, şikayete konu c-and-a-turkiye.com.tr alan adının şikayet eden adına tescilli bulunan “C&A” markalarıyla karıştırılması ihtimalinin yüksek olduğu, bu alan adına bağlı olan c-www.and-a-turkiye.com.tr internet sitesinin şikayet edenin Türkiye’deki tüketicilere dönük olarak faaliyet gösteren yetkili web sitesi olduğu zannıyla hareket edeceği düşünülmektedir.

*Hakem, Dünya Fikri Mülkiyet Örgütü (WIPO) tarafından yürürlüğe konulan ve uygulanmakta olan Alan Adı Uyuşmazlıklarının Yeknesak Çözüm Politikası (UDRP) içtihatlarına ve Seçilmiş UDRP Soruları ile ilgili WIPO İdari Hakem Görüşlerinin WIPO Değerlendirmesi, Üçüncü Baskısına (WIPO Overview 3.0) da atıfta bulunmaktadır. “Her dava kendi esaslarıyla değerlendirilirken, bir alan adının bir markanın tamamını içerdiği ya da ilgili markanın **en az bir hakim özelliğinin alan adı içerisinde tanınabilir olduğu** davalarda, alan adı normal şartlar altında UDRP ehliyeti bakımından marka ile iltibas oluşturacak kadar benzer addedilecektir” (WIPO Overview 3.0, Bölüm 1.7). UDRP davası olan *Magnum Piering, Inc. v. The Mudjacks and Garwood S. Wilson, Sr.*, WIPO Dava No. D2000-1525 kararında “bir alan adı şikayet edenin tescilli markasını tamamen içeriyorsa, bu politika çerçevesinde aynıyet ve iltibas oluşturacak düzeyde benzerliği ortaya koymaya yeterlidir” denilmektedir. Diğer birçok UDRP kararında da bütünüyle markayı içeren alan adının söz konusu olmasının, alan adının tescilli marka ile aynı veya iltibas oluşturacak düzeyde benzer olduğunu ispat için yeterli olduğu belirtilmiştir.*

Bu çerçevede, İAA Yönetmeliği’nin 25’inci maddesinin birinci fıkrasının (a) bendinde belirtilen gereklerin sağlandığı tespit edilmiş ve sonuç olarak İAA Yönetmeliği’nin anılan hükmü kapsamındaki şartın şikayet edenin lehine gerçekleştiği kanaatine ulaşılmıştır.

b) İhtilaf konusu alan adını tahsis ettiren tarafın bu alan adı ile ilgili yasal bir hakkı ya da bağlantısının olmaması

Şikayet eden, İAA Yönetmeliği’nin 25’inci maddesinde düzenlenen her bir hususu ispat etmek zorunda olmakla beraber, hakem tarafından menfi bir durumu kanıtlamanın şikayet eden için güç olduğunu değerlendirilmektedir.

UDRP davalarında idari hakemler tarafından kabul edildiği ve WIPO Overview 3.0, Bölüm 2.1’de açıklandığı üzere şikayet eden tarafından şikayet edilenin ihtilafı alan adı üzerinde hak veya meşru menfaatlerden yoksun olduğunu ilk bakışta (prima facie) haklı görülen davada açıkça göstermesi halinde, ispat yükünün şikayet edilene geçtiğini kabul etmektedir. ICANN’in UDRP kurallarına göre aşağıdaki durumların kanıtlanması halinde hak veya meşru menfaat varlığı kabul edilebilir:

- Şikayet edilenin herhangi bir ihtilaf bildiriminden önce, alan adını veya alan adına karşılık gelen bir adı mal veya hizmetlerin iyi niyetli (bona fide) sunumuyla bağlantılı olarak kullanımı veya kanıtlanabilir kullanım hazırlığı veya;
- Şikayet edilen (bir gerçek kişi, işletme veya başka bir kuruluş olarak), herhangi bir marka veya hizmet markası hakkı elde edinmemiş olsa bile, söz konusu alan adı ile yaygın şekilde tanınıyor olması veya;
- Şikayet edilenin, tüketicileri yanıltıcı bir şekilde yönlendirmek veya söz konusu markayı veya hizmet markasını lekelemek amacıyla ticari kazanç elde etmek niyetinde olmadan, alan adını meşru bir şekilde ticari amaç gütmeyen veya dürüst (adil) kullanımı.

Somut uyuşmazlıkta, şikayet edilen tarafından herhangi bir cevap sunulmamış, şikayete konu alan adı ile ilgili meşru bir hak ve menfaatini kanıtlayacak bir delil de ileri sürülmemiştir.

Hakem tarafından yapılan incelemede Türk Patent ve Marka Kurumu (TÜRKPATENT) nezdinde şikayet edilene ait herhangi bir markaya rastlanmamış, çevrimiçi kaynaklarda yürütülen araştırmalarda da şikayet edilenin uyuşmazlık konusu alan adı üzerinde herhangi bir hakkının veya meşru menfaatinin bulunduğu dair bir bulguya da ulaşılmamıştır.

Bu tespitlere ek olarak, şikayete konu olan c-and-a-turkiye.com.tr alan adının yönlendirildiği www.c-and-a-tr.com

internet sitesinde şikayet eden adına tescilli olan ve internet sitesinde kullanılan özgün **C&A** markasının birebir aynısının kullanıldığı, bu internet sitesinde şikayet edene ait internet sitesinde olduğu gibi "C&A" markalı giysilerin reklam, tanıtım ve online satışı hizmetlerinin sunulduğu, bu internet sitesinin şikayet edenin Türkiye'deki resmi internet sitesi algısı yarattığı hususları da dikkate alındığında, ilgili internet sitesinin içeriği itibarıyla de şikayet edenin ihtilafı alan adı üzerinde yasal bir hakkı ya da meşru bir bağlantısı bulunduğu yönünde bir kanaat oluşmamıştır.

Bu çerçevede, İAA Yönetmeliği'nin 25'inci maddesinin birinci fıkrasının (b) bendinde belirtilen gereklerin sağlandığı tespit edilmiş ve sonuç olarak İAA Yönetmeliği'nin anılan hükmü kapsamındaki şartın şikayet edenin lehine gerçekleştiği / gerçekleşmediği kanaatine ulaşılmıştır.

c) İhtilaf konusu alan adının alan adı sahibi tarafından kötü niyetle tahsis ettirilmesi veya kullanılması

İAA UÇM Tebliği'nin 19'uncu maddesinin birinci fıkrası uyarınca aşağıdaki durumlar, İAA Yönetmeliği'nin 25'inci maddesinin birinci fıkrasının (c) bendinde ifade edilen, bir İAA'nın kötü niyetle tahsis ettirilmesi veya kullanılması olarak değerlendirilir;

a) Şikayet konusu İAA'nın, ticaret veya hizmet markası, ticaret unvanı, işletme adı veya kişi adı ya da diğer tanıtıcı işaretin sahibi olan şikayetçiye veya şikayetçinin ticari olarak rekabette bulunduğu tarafa, bu İAA'nın belgelenmiş tahsis masraflarını ve yatırım maliyetini aşan miktardaki bir meblağ karşılığında satma veya devretme amacıyla tahsis ettirilmiş olması,

b) Şikayet konusu İAA'nın, ticarete kullanılan marka, ticaret unvanı, işletme adı ya da diğer tanıtıcı işaretin sahibinin, bu marka, unvan, ad ya da işareti İAA'da kullanmasını engellemek amacıyla tahsis ettirilmiş olması,

c) Şikayet konusu İAA'nın, esasen ticari rakiplerin işlerine ya da faaliyetlerine zarar vermek amacıyla tahsis ettirilmiş olması,

ç) İhtilaf konusu İAA'nın, ticari kazanç elde etmek amacıyla, şikayetçinin sahibi olduğu ticarete kullanılan marka, ticaret unvanı, işletme adı ya da diğer tanıtıcı işareti ile benzerlik sağlayarak karışıklık meydana getirmek suretiyle internet kullanıcılarının İAAS'nin internet sitesine veya herhangi bir internet sitesine yönlendirilmesi amacıyla bu İAA'nın kullanılması.

İlgili maddenin devamında da belirtildiği üzere yukarıda belirtilen durumlar tahdidi değildir ve hakem her somut olayın özelliğine göre şikayete konu alan adının kötü niyetle tahsis ettirildiğine karar verebilir.

Hukuki bir dava veya uyuşmazlık durumunda kötü niyetin varlığı her zaman net bir şekilde ortaya konulamayabilir. Huzurdaki uyuşmazlıkta olduğu gibi savunma hakkını kullanmayan tarafın niyeti ve düşünceleri, somut kanıtlar ve açıklamalarla anlaşılmaya çalışılır. Bu kanıtlar, yazılı veya sözlü ifadeler, belgeler, davranışlar ve olaylarla desteklenen somut deliller olabilir, bazı durumlarda şikayet edilenin niyetini tam olarak bilmek yerine, delillerin ve kanıtların objektif bir şekilde değerlendirilmesi önemlidir. Uyuşmazlık çözüm sistemi kanıtlara dayalı olarak hakkaniyetli ve adil bir şekilde karar vermeyi amaçlar.

WIPO Overview 3.0, 3.1.4 nolu paragrafında, aşağıda belirtilen durumların alan adının şikayetçinin markasıyla karıştırılma ihtimali yaratarak ticari kazanç elde etmek amacıyla tescil edildiğini ispatlar nitelikte olduğu belirtilmektedir;

- (i) gerçek karışıklık,*
- (ii) başarısız olsa bile davalının ticari çıkarı için karışıklığa neden olmaya çalışmak,*
- (iii) davalının bir alan adına ilişkin haklarının veya meşru menfaatlerinin bulunmaması,*
- (iv) alan adının, davalıya ait farklı bir web sitesine yönlendirilmesi,*
- (v) alan adının şikayetçinin (veya bir rakibin) web sitesine yeniden yönlendirilmesi ve*
- (vi) makul herhangi bir iyi niyetli kullanımın bulunmaması.*

WIPO Overview 3.0, sayfa 55'te ise şikayet edenin markalarının yüksek tanınırlık düzeyine sahip olduğu ve

şikayet edilenin, şikayet edenin markalarını bildiği ya da bilmesi gerektiği durumlarda da diğer unsurlar göz önüne alınarak, kötü niyet bulgusuna ulaşılabileceği belirtilmektedir.

Somut uyuşmazlıkta, ihtilaf konusu c-and-a-turkiye.com.tr alan adının ayırt edici niteliği haiz bulunan kılavuz unsuru münhasıran "c-and-a" ibaresinden oluşmakta, alan adında yer alan "turkiye" ibaresinin ise faaliyet sunulan ülke adı olduğu için ayırt edici niteliği bulunmamaktadır. Yine, alan adında kullanılan "com.tr" ibareleri alan adının tahsis için zorunlu standart teknik unsurlar olduğundan ayırt edici niteliğe bir katkı sağlamamaktadır (Aynı yönde kararlar için bakınız: *Bentley Motors Limited v. Domain Admin / Kyle Rocheleau, Privacy Hero Inc. WIPO Dava No. D2014-1919*). Alan adının esas unsurunu oluşturan "c-and-a" ibareleri şikayet eden adına Türkiye'de ve yurt dışında çok sayıda ülkede uzun yıllardır marka olarak tescilli bulunan, aynı zamanda şikayet edenin ticaret unvanının da kılavuz unsurunu oluşturan "C&A" ibareleri ile anlamsal yönden birebir aynıdır. Ayrıca, "C&A" markasının 1840'lı yıllara kadar uzanan köklü ve prestijli bir marka olduğu, aralarında Türkiye'nin de bulunduğu çok sayıda ülkede, binlerce mağaza ve online satış platformlarıyla hizmet sunduğu, sektöründe çok iyi bilinen markalardan olduğu, ek olarak şikayete konu alan adında da şikayet edene ait alan adında olduğu gibi "&" yerine "and" ibaresinin "-" işaretleri arasında kullanıldığı hususlarının tamamı birlikte değerlendirildiğinde şikayete konu c-and-a-turkiye.com.tr alan adının şikayet edene ait "C&A" markalarından ve www.c-and-a.com internet sitesinden haberdar olunmadan seçilmiş olması hayatın olağan akışına aykırılık teşkil etmektedir.

Tüm bunların yanısıra, şikayete konu alan adının yönlendirildiği www.c-and-a-tr.com internet sitesinde şikayet edene

ait **C&A** marka ve logosunun yanı sıra şikayet edene ait www.c-and-a.com internet sitesinde kullanılan manken ve ürün görsellerinin aynılarının kullanılarak "C&A" markalı giyim eşyalarının online satışının yapıldığı dikkate alındığında, şikayete konu alan adının şikayet edenin markası ve ürünleri ile karışıklık yaratarak ün ve itibarından ticari kazanç elde etmek amacıyla kötü niyetli olarak tescil ettirildiğine ve şikayet edenin haklarını ihlal etmeksizin iyi niyetli bir kullanımının mümkün olmadığına karar verilmiştir.

Bu çerçevede, İAA Yönetmeliği'nin 25'inci maddesinin birinci fıkrasının (c) bendinde belirtilen gereklerin sağlandığı tespit edilmiş ve sonuç olarak İAA Yönetmeliği'nin anılan hükmü kapsamındaki şartın şikayet edenin lehine gerçekleştiği / gerçekleşmediği kanaatine ulaşılmıştır.

KARAR

Yukarıdaki ayrıntılı değerlendirmeler kapsamında, İAA Yönetmeliği'nin 25'inci maddesinin birinci fıkrasındaki üç şartın bir arada gerçekleştiği tespit edildiğinden, İAA Yönetmeliği'nin 27'nci maddesi uyarınca c-and-a-turkiye.com.tr alan adının şikayet edene devrine karar verilmiştir.

Hakem
Mustafa DALKIRAN

